JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

JEUDI, le 7 Mai 1812. (No. 128.) *DONDERDAG, den 7 Mei* 1812.

INTERIEUR.

ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.

AVIS AUTORISÉ.

Il sera procédé très incessamment à la vente des dîmes de l'arrondissement de Bréda, appartenant à Sa Majesté l'Empereur et Roi et affectées par décret du 20 août 1811, au paiement de vingt-trois millions de rescriptions du trésor impérial, crées pour arrérages arriérés de la dette publique de la Hollande.

La 1ère adjudication aura lieu à Anvers devant monsieur le préfet du département des Deux-Nèthes, dans le courant de juin 1812, et sera continuée sans interruption.

Le cahier des charges est déposé chez tous les directeurs des domaines, où on pourra en prendre communication.

Le directeur de l'enregistrement et des domaines au département de la Frise,

CANQUOIN.

Les journaux et recueils de musique paraissant *périodiquement*, sont soumis au timbre *sans aucune distinction*, par les lois des 9 vendémiaire et 2 floréal an 6; quand même ils ne paraîtraient qu'une fois par mois, et contiendraient plus de deux feuilles d'impression.

Les œuvres *non-périodiques* de musique sont également soumis au timbre, excepté ceux qui contiennent *plus de deux feuilles d'impression.*

Pour soustraire à la formalité du timbre les œuvres *non-périodiques* qui y étaient assujéties par la loi, plusieurs imprimeurs ou marchands ont gravé ou imprimé des œuvres *non-périodiques* de musique sur une demi feuille de papier dit *grand-raisin*, ou du papier dit *jesus* non-timbré: et ils en ont formé un cahier qu'ils ont dit contenir *deux feuilles et demie marchandes*, tandis qu'un pareil cahier n'est réellement composé que *d'une feuille un quart* ou de dix pages in 4to.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

BESTUUR DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.

GEAUTORISEERD BERIGT.

Binnen korten tijd zal een aanvang worden gemaakt met den verkoop der tienden in het arrondissement van Breda, behoorende aan Z. M. den Keizer en Koning en bij decreet van den 20 augustus 1811 aangewezen tot aflossing van drie-en-twintig millioen rescriptien van de keizerlijke schatkist, uitgegeven voor achterstallige interessen van de publieke schuld van Holland.

De eerste verkoop zal geschieden te Antwerpen, ten overstaan van den prefekt van het departement der Beide-Nethen, in den loop van junij 1812, en zal zonder tusschenpozing voortgezet worden.

De conditien van verkoop liggen bij alle de directeurs van de domeinen, alwaar men dezelve kan inzien.

De directeur van de registratie en der domeinen in het departement Vriesland,

CANQUOIN.

De periodieke muzijk-werken en verzamelingen, welop *een' bepaalden tijd* uitkomen, zijn, *zonder eenig onderscheid*, aan het zegel onderworpen, bij de wetten van den 9den vendemiaire en 2den floreal 6de jaar; zelfs dan, wanneer zij slechts eenmaal in elke maand mogten het licht zien, en meer dan twee bladen druks behelzen.

De *niet-periodieke* muzijk-werken zijn insgelijks aan het zegel onderworpen, met uitzondering van dezulken, die meer dan twee vel druks beslaan.

Om de *niet-periodieke* werken, welke daaraan door de wet onderworpen waren, van de formaliteit van het zegel te bevrijden, hebben verscheiden drukkers of verkoopers *niet-periodieke* muzijk-werken op een half vel papier, gezegd *grand-raisin*, of van de soort, *jesus-papier* geheeten, ongezegeld gedrukt; en hebben daarvan een cahier gemaakt, hetwelk zij voorgeven, dat *derde-half vel waar* bedroeg; terwijl zoodanig een stuk wezenlijk slechts uit *een-en-een quarts vel*, of tien bladzijden in 4to., is zamengesteld.

Il y a eu évidemment contravention aux lois ci-dessus citées, en gravant ou imprimant un œuvre *non-périodique* de musique sur *une feuille un quart de papier non-timbré*. Les marchands se sont donc exposés à l'amende de 100 Francs et à la lacération des œuvres de ce genre; mais S. Exc. le ministre des finances considérant que ces œuvres peuvent se trouver dans les mains des marchands qui n'ont pas participé à la fraude, et voulant les traiter pour le passé avec indulgence, a rendu à ce sujet, le 7 avril présent mois, une décision conçue en ces termes:

„ 1. Tout œuvre *non-périodique* de musique qui „ ne contiendra par plus *de deux feuilles entières* de „ papier d'une dimension *au moins de vingt-trois décimètres carrés*, ne peut être gravé ou imprimé que „ sur du papier timbré, d'après la loi du 2 floréal an „ 6, sous les peines portées par les articles 60 et 61 „ de la loi du 9 vendémiaire de la même année.

„ 2. Il est accordé aux graveurs et marchands de „ musique, un délai d'un mois à compter du jour de „ l'avis qui leur sera donné directement, ou de son „ insertion dans le journal du département, pour faire timbrer sans amende et moyennant le paiement „ des droits simples, les œuvres *non-périodiques* de „ musique, qui ne contiendraient pas *plus de deux* „ *feuilles entières* de papier de la dimension désignée „ en l'article qui précède; et passé ce délai, les contraventions qui auront été commises et qui n'auront pas été réparées, seront constatées par des „ procès-verbaux, et les contrevenans seront poursuivis pour être condamnés aux peines portées par „ la loi du 9 vendémiaire an 6.

„ 3. A compter du jour de la réception de la „ présente décision, les directeurs et préposés de „ l'administration des postes refuseront de recevoir „ les œuvres *non-périodiques* de musique qui ne seraient pas timbrés, et qui seraient assujétis au „ timbre."

Les marchands qui ne profiteraient pas du délai accordé par S. Exc., pour faire régulariser les œuvres de musique soustraits à la formalité du timbre, ou qui ne se conformeraient pas à l'avenir aux dispositions des lois et de la décision ci-dessus rappelées, sont prévenus qu'il a été pris des mesures pour que les contraventions soient constatées et que le paiement des amendes soit poursuivi.

Le directeur de l'enregistrement et des domaines au département de la Frise,

CANQUOIN.

PARIS, *le 27 Avril.*

M. le chevalier *de Labenski*, consul-général de Russie en France, a passé le 15 à Berlin, se rendant en courrier de Paris à Pétersbourg. Le même jour M. le baron *de Binder*, ministre d'Autriche près S. M. le Roi de Danemarck, y est arrivé de Copenhague.

(*Journal de Paris.*)

EXTERIEUR.

NAPLES.

NAPLES, *le 10 Avril.*

Depuis long-tems nous étions sans nouvelles de la Sicile. Malgré le voisinage, les communications sont tellement difficiles, et la surveillance tellement active pour les empêcher, que nous n'en recevions absolu-

Er heeft zigtbaarlijk eene overtreding tegen de hierboven aangehaalde wetten plaats, wanneer men een *niet-periodiek* muzijk-werk op *een en een quart vel ongezegeld papier drukt*. De verkoopers hebben zich dus bloot gesteld aan de boete van 100 francs, en aan de verscheuring der werken van dien aard; doch Z. E. de minister van finantien, overwegende, dat deze werken zich in handen van verkoopers kunnen bevinden, welke niet in het bedrog gedeeld hebben, en dezelven, wat het voorledene aangaat, met toegevendheid willende behandelen, heeft, te dien opzigte, den 7den dezer maand april, eene decisie genomen, in deze bewoordingen vervat:

„ 1. Elk *niet-periodiek* muzijk-werk, hetwelk niet „ meer dan *twee geheele vellen druks* zal beslaan, van „ eenigerlei soort van papier, dat *ten minsten drie-en-* „ *twintig vierkanten decimeters* houdt, mag niet gegraveerd of gedrukt worden, dan op gezegeld papier, „ volgens de wet van den 2den floreal 6de jaar, op de „ straffen, bij de artikelen 60 en 61 der wet van den „ 9den vendemiaire van hetzelfde jaar bepaald.

„ 2. Aan de graveurs en verkoopers van muzijk wordt „ een tijdsbestek van eene maand voorgeschreven, te „ rekenen van den dag, dat hun in persoon daarvan advertentie zal zijn gedaan, of van de plaatsinger „ van in het dagblad van het departement, om, zonder boete, en enkel tegen betaling der regten, de „ *niet-periodieke* muzijk-werken, welke *niet meer dan* „ *twee geheele vellen mogten* beslaan, van het papier, „ welks grootte in het voorgaand artikel is omschreven, „ te doen zegelen; en, na dien tijd, zullen de begane en „ niet verholpen overtredingen, bij proces-verbaal, worden bewezen, en de overtreders zullen vervolgd worden, om tot de straffen, bij de wet van den 9den vendemiaire 6de jaar bepaald, te worden veroordeeld.

„ 3. Te rekenen van den dag van ontvangst dezer „ decisie, zullen de directeurs en beambten bij het bestuur der posterijen geene *niet-periodieke* muzijk-werken meer mogen aannemen, welke, aan het zegel on„ derhevig zijnde, niet mogten zijn gezegeld."

De verkoopers, die zich het door Z. E. toegestaan tijdsbestek niet ten nut maken, om de aan de formaliteit van het zegel onttrokken muzijk-werken te doen in orde brengen, of die zich in het vervolg niet naar de hierboven herinnerde bepalingen der wetten en decisien gedragen, worden verwittigd, dat er maatregelen zijn genomen, dat de overtredingen geblijken, en de betaling der boeten bevorderd worde.

De directeur van de registratie en der domeinen in het departement Vriesland,

CANQUOIN.

PARYS, *den 27 April.*

De ridder *von Labenski*, consul-generaal van Rusland in Frankrijk, is den 15 door Berlijn getrokken, als courier van Parys naar Petersburg gaande. Denzelfden dag is de baron *von Binder*, minister van Oostenrijk bij Z. M. den Koning van Denemarken, aldaar van Koppenhagen aangekomen. (*Journal de Paris.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

NAPELS.

NAPELS, *den 10 April.*

Sedert lang zijn wij zonder tijdingen van Sicilie. In weerwil van de nabuurschap, is de gemeenschap zoo moeijelijk, en de waakzaamheid, om dezelve te beletten, zoodanig werkzaam, dat wij volstrekt zonder be-

ment aucun renseignement. Enfin l'arrivée de quelques fugitifs, qui, au péril de leur vie, cherchent à se soutraire aux malheurs de ce pays, nous a procuré quelques journaux de l'île. A la lecture du journal de Palerme et du journal de Messine, qu'on devrait plutôt appeler le journal Britannique, on peut facilement se faire une idée de la situation de la Sicile.

L'ancien Roi *Ferdinand* a été confiné dans une campagne où il est comme en exil: il eut la douleur de voir s'éloigner de lui et de la Sicile le peu d'anciens et fidéles amis qui pouvaient le consoler dans sa solitude; mais ce qui rend sa situation plus cruelle encore, c'est qu'il est abandonné par son propre fils, qui ne s'aperçoit pas que la vaine et apparente représentation d'un *vice-vicariat-général* est encore au moment de cesser, et que si ses fidéles alliés et amis les Anglais font répandre le bruit de l'éloignement de toute sa famille, c'est afin de préparer les esprits et d'éviter les dangereux effets d'une grande surprise.

Il est donc impossible de ne pas reconnaître à ses signes certains l'annonce des événemens qui vont se passer en Sicile. La catastrophe dont ce malheureux pays est menacé est prochaine, et sera décisive.

(*Journal de l'Empire.*)

AUTRICHE.

VIENNE, *le* 11 *Avril.*

On sait maintenant que M. *d'Italinsky*, ministre de Russie à Bucharest, a reçu de sa cour des pouvoirs plus étendus et qui lui donnent plus de facilité pour traiter avec les Turcs. Il paraît que les Russes n'exigeraient plus avec tant de rigueur la cession de provinces entières de l'empire Ottoman; mais les Turcs montrent de l'énergie et rejetent toute espèce de condition qui pourrait les humilier. Le mufti qui jouit d'une grande considération dans le divan, s'oppose sur-tout à la moindre cession de territoire, et insiste pour que les armemens soient poursuivis avec vigueur.

(*Gazette de France.*)

Du 16.

S. M. l'Empereur a été légerement indisposé la semaine dernière des suites d'un rhume, mais sa santé est parfaitement rétablie et ce souverain a repris ses occupations habituelles.

S. A. le prince *Joseph* de Lorraine, (plus connu en France sous le nom de prince de Vaudemont) général de cavalerie au service d'Autriche, et gouverneur de Szegeding en Hongrie, vient de mourir dans son gouvernement, à l'âge d'environ cinquante ans. Il avait passé la plus grande partie de sa vie en France, où sa veuve, née *Louise de Montmorency*, est toujours restée établie.

Une lettre de Hermanstadt annonce le départ du général-en-chef russe *Kutusow* de Bucharest pour Pétersbourg. Le général comte *de Langeron* est actuellement chargé du commandement en chef de l'armée. Il fait avancer successivement ses troupes sur les bords du Danube. Le grand-visir continue a se fortifier.

M. le colonel comte *Potozki*, le capitaine *Metzel*, le gentilhomme de la chambre *de Benkendorf* et le conseiller *Schröder*, tous au service de Russie, sont arrivés dans cette capitale, venant, les premiers de Naples, et le dernier de Stuttgardt.

(*Mercure du Rhin.*)

rigten zijn. Eindelijk heeft ons de aankomst van eenige vlugtelingen, die met levensgevaar zich aan de ongelukken van dat land zoeken te onttrekken, eenige dagbladen van dat eiland verschaft. Bij de lezing van het dagblad van Palermo en van dat van Messina, hetwelk men liever het Britsch dagblad mogt noemen, kan men zich gemakkelijk een denkbeeld van de gesteldheid van Sicilie maken.

De gewezen Koning *Ferdinand* is op een landgoed opgesloten, alwaar hij in ballingschap is: hij heeft met smert van hem en van Sicilie de weinige oude en getrouwe vrienden, die hem in zijne eenzaamheid konden vertroosten, zien verwijderen; doch hetgeen zijnen toestand harder maakt, is, dat hij door zijn eigen zoon verlaten wordt, die niet bemerkt, dat de ijdele en schoonschijnende vertooning van een *generaal-vice-vicariaat* alnog op het oogenblik is, om op te houden, en dat, indien zijne getrouwe bondgenooten en vrienden, de Engelschen, het gerucht der verwijdering van zijne geheele familie doen verspreiden, zulks is, om de gemoederen voor te bereiden, en de gevaarlijke uitwerkselen van eene groote verrassing voor te komen.

Het is dus onmogelijk, om door deze ware kenteekenen, de gebeurtenissen, welke op Sicilie voorvallen, te bevroeden. Het lot, hetwelk dat ongelukkig land bedreigt, is aanstaande en zal beslissend zijn.

(*Journal de l'Empire.*)

OOSTENRIJK.

WEENEN, *den* 11 *April.*

Men weet thans, dat de heer *Italinsky*, minister van Rusland te Bucharest, van zijn hof meer uitgestrekte volmagten heeft ontvangen, en die hem meer gemak verschaffen, om met de Turken te onderhandelen. Het schijnt, dat de Russen niet, met zoo veel nadruk den afstand van geheele provintien van het ottomannisch rijk zouden vorderen; doch de Turken toonen veerkracht, en verwerpen allerlei soort van voorwaarde, welke hen zouden kunnen vernederen. De mufti, die eene groote achting in den divan geniet, verzet zich vooral tegen den minsten afstand van grondgebied, en dringt er op aan, dat de toerustingen met nadruk worden voortgezet.

(*Gazette de France.*)

Van den 16*den.*

Z. M. de Keizer is voorleden week eenigzins onpasselijk geweest, ten gevolge van eene verkoudheid; doch zijne gezondheid is thans volkomen hersteld, en deze souverein heeft zijne gewone bezigheden hervat.

Z. H. de prins *Josef* van Lotharingen (in Frankrijk meer bekend onder den naam van prins van Vaudemont) kavalerie-generaal in oostenrijkschen dienst, en gouverneur van Szegeding, in Hongarije, is in zijn gouvernement overleden, in den ouderdom van omtrent vijftig jaren. Hij had het grootste gedeelte van zijn leven in Frankrijk doorgebragt, alwaar zijne weduwe, geboren *Louiza van Montmorency*, steeds gebleven is.

Een brief van Hermanstadt kondigt het vertrek van den russischen bevelhebber *Kutusow* van Bucharest naar Petersburg aan. De generaal graaf *Langeron* is thans met het opperbevel des legers belast. Hij laat zijne troepen achtervolgelijk naar de oevers van den Donau voortrukken. De groot-vizier is steeds bezig met zich te versterken.

De kolonel graaf *Potozki*, de kapitein *Metzel*, de kamerheer *van Benkendorf* en de hofraad *Schröder*, allen in russischen dienst, zijn in deze hoofdstad gearriveerd, de laatste van Stuttgard, en de eersten van Napels komende.

(*Mercure du Rhin.*)

GRAND-DUCHÉ DE FRANCFORT.

FRANCFORT, *le 23 Avril.*

S. A. R. a rendu, le 31 mars, un édit qui ordonne qu'à compter du 1er janvier 1813, le système des poids et mesures qui est introduit en France, aura lieu dans tout le grand-duché.

(*Mercure du Rhin.*)

WESTPHALIE.

DRESDE, *le 14 Avril.*

S. M. l'Empereur des Français et Roi d'Italie a daigné accorder à 46 militaires saxons qui, par suite de leurs blessures dans la campagne de 1809, avaient subi l'emputation d'un bras ou d'une jambe, une pension de 500 francs chacun; cette pension sera transmissible à leurs enfans mâles, par ordre de primogéniture.

(*Mercure du Rhin.*)

CASSEL, *le 13 Avril.*

Une des institutions les plus utiles que nous ayons reçues de la France est sans contredit celle de la gendarmerie royale. Le compte que ce corps rend tous les mois de ses occupations montre avec quelle activité il poursuit le but pour lequel on l'a créé, qui est d'assurer le repos et la tranquilité des habitans. Voici l'état des individus tant vagabonds que mendians et malfaiteurs qu'il a arrêtés dans toute l'etendue du royaume pendant le courant de janvier 1812: 26 déserteurs, 116 conscrits réfractaires, 51 voleurs, 122 vagabonds, 17 mendians, 2 prisonniers qui s'étaient échappés, 47 personnes coupables de voies de fait, 5 personnes suspectes, 16 braconniers, 36 individus condamnés à la prison, un conscrit mutilé, 14 mauvais sujets et 14 déserteurs étrangers: en tout 467 personnes.

(*Journal de Paris.*)

Du 16.

S. Exc. M. le ministre du commerce et des manufactures de l'empire français, désirant faciliter les relations commerciales existans entre la Westphalie et la France, a donné des ordres pour que les marchandises westphaliennes dont l'entrée est permise en France, soient désormais admises par les douaniers français, lorsq'elles seront accompagnées de certificats d'origine, délivrés par les maires et visés par le préfet ou le sous-préfet. (*Mercure. du Rhin.*)

DANEMARC.

COPENHAGUE, *le 18 Avril.*

Le 9 avril, à 11 heures du matin, S. M. le Roi de Suède quitta sa capitale pour se rendre à Oerebro pour la diète.

S. M. ordonna avant de se mettre en route, de faire partir de Stockholm un convoi pour Carlshamn, et d'envoyer s'il se peut, deux convois par mois de Carlshamn à la Mer-Baltique, au Sund et à Gothenbourg.

L'hiver continue ici d'exercer sa rigueur.

(*Journal du département des Bouches-de-l'Elbe.*)

ANGLETERRE.

LONDRES, *le 16 Avril.*

Le conseil des communes de cette capitale s'est assemblé aujourd'hui, et a résolu de présenter au prince-régent une adresse dans laquelle il serait prié de renvoyer les ministres actuels et d'en appeler d'autres dans son conseil. (*Journal de l'Empire.*)

GROOT-HERTOGDOM FRANKFORT.

FRANKFORT, *den 23 April.*

Z. K. H. heeft, den 31 maart, een plakkaat uitgevaardigd, waarbij gelast wordt, dat, te rekenen van den 1sten januarij 1813, het fransche stelsel van maten en gewigten in geheel het groot-hertogdom zal worden ingevoerd. (*Mercure du Rhin.*)

WESTFALEN.

DRESDE, *den 14 April.*

Z. M. de Keizer der Franschen en Koning van Italie heeft aan 46 saxische militairen, die, ten gevolge van hunne in den veldtogt van 1809 bekomen wonden, een been of arm afgezet waren, elk een pensioen van 500 francs toegelegd; dit pensioen zal op den eerstgeboornen hunner manelijke nakomelingen overgaan.

(*Mercure du Rhin.*)

KASSEL, *den 13 April.*

Eene der nuttigste instellingen, die wij van Frankrijk hebben ontvangen, is zonder tegenspraak die van de keizerlijke gendarmerie. Het verslag, dat dit korps maandelijks van deszelfs verrigtingen overgelegd, bewijst, met welke werkzaamheid hetzelve het doel bevordert, waarvoor het is ingesteld, hetwelk is de rust en de veiligheid der ingezetenen. Zie hier de lijst van de personen zoo landloopers als bedelaars en kwaaddoeners, die, gedurende den loop van januarij 1812, in de geheele uitgestrektheid van het Rijk zijn aangehouden: 26 deserteurs, 116 weerspannige conscrits, 51 dieven, 122 landloopers, 17 bedelaars, 2 ontvlugte gevangenen, 47 personen aan daadzaken schuldig, 5 verdachte lieden, 16 stroopers, 36 personen tot de gevangenis veroordeeld zijnde, 1 verminkte conscrit, 14 slechte voorwerpen en 14 vreemde deserteurs: in het geheel 467 personen. (*Journal de Paris.*)

Van den 16den.

Z. E. de minister van koophandel en manufakturen van het fransche rijk, de koophandels betrekkingen, die tusschen Westfalen en Frankrijk bestaan, willende gemakkelijk maken, heeft bevelen gegeven, dat de westfaalsche koopmanschappen, welker invoer in Frankrijk toegestaan is, in het vervolg door de fransche douaniers zullen toegelaten worden, wanneer dezelve van een certificaat van origine, door de maires afgegeven, en door den prefekt of onder-prefekt geviseerd, verzeld zijn. (*Mercure du Rhin.*)

DENEMARKEN.

KOPPENHAGEN, *den 18 April.*

Den 9den april, ten 11 uren des ochtends, heeft Z. M. de Koning van Zweden zijne hoofdstad verlaten, ten einde zich naar Oerebro, op den landdag, te begeven.

Z. M. heeft, alvorens te vertrekken, bevolen, van Stokholm een konvooi naar Karlshamn te zenden, en om, indien mogelijk, twee konvooijen, maandelijks, van Karlshamn naar de Oost-zee, naar de Sont en naar Gothenburg te doen vertrekken.

De winter is alhier bij aanhoudendheid streng.

(*Dagblad van het dep. der Monden van de Elbe.*)

ENGELAND

LONDEN, *den 16 April.*

De raad der gemeenten dezer hoofdstad is heden vergaderd, en heeft besloten, aan den prins-regent een adres te presenteren, bij hetwelk hij verzocht zal worden, de tegenwoordige ministers af te zetten en anderen in zijnen raad te benoemen. (*Journal de l'Empire.*)

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.